

Kinh Đại Bát-Nhã Ba-La-Mật-Đa
(Trọn bộ 24 tập)

Hán dịch: Tam Tạng Pháp Sư Huyền Trang
Việt dịch: Hòa Thượng Thích Trí Nghiêm
Khảo dịch: Hòa Thượng Thích Thiện Siêu
Sàigòn 1998

--- o0o ---

Tập 2
Quyển Thứ 48
Hội Thứ Nhất

PHẨM MA-HA-TÁT
Thứ 13 - 2

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Bồ thí Ba-la-mật-đa, dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí mà tu Bồ thí Ba-la-mật-đa, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề, đối với thân mạng thấy đều không lẩn tiếc. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Bồ thí Ba-la-mật-đa, mặc áo giáp đại công đức Bồ thí Ba-la-mật-đa.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Bồ thí Ba-la-mật-đa, dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí mà tu Bồ thí Ba-la-mật-đa, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề, đối hạnh bồ thí chẳng khởi tác ý Thanh văn, Độc giác. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Bồ thí Ba-la-mật-đa, mặc áo giáp đại công đức Tịnh giới Ba-la-mật-đa.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Bồ thí Ba-la-mật-đa, dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí mà tu Bồ thí Ba-la-mật-đa, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề, đối pháp bồ thí tin chịu vui muốn. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Bồ thí Ba-la-mật-đa, mặc áo giáp đại công đức An nhẫn Ba-la-mật-đa.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Bồ thí Ba-la-mật-đa, dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí mà tu Bồ thí Ba-la-mật-đa, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề, đối hạnh bồ thí siêng tu chẳng dứt. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Bồ thí Ba-la-mật-đa, mặc áo giáp đại công đức Tinh tiến Ba-la-mật-đa.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Bồ thí Ba-la-mật-đa, dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí mà tu Bồ thí Ba-la-mật-đa, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề, đối hạnh bồ thí nhất tâm hồi hướng Nhất thiết trí trí, chẳng xen tác ý Thanh văn, Độc giác. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Bồ thí Ba-la-mật-đa, mặc áo giáp đại công đức Tĩnh lự Ba-la-mật-đa.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Bồ thí Ba-la-mật-đa, dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí mà tu Bồ thí Ba-la-mật-đa, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề, đối với pháp bồ thí trụ như huyền, như mộng, như tượng, như vang, như bóng sáng, như không hoa, như thành tâm hương, như tướng việc biến hóa, chẳng thấy kể thí, kể thọ, của thí. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Bồ thí Ba-la-mật-đa, mặc áo giáp đại công đức Bát-nhã Ba-la-mật-đa.

Xá-lợi-tử! Bồ tát Ma ha tát này khi tu hành Bồ thí Ba-la-mật-đa, mặc đủ sáu thứ áo giáp đại công đức Ba-la-mật-đa. Xá-lợi-tử! Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí, khi tu hành Bồ thí Ba-la-mật-đa, đối với tướng sáu Ba-la-mật-đa chẳng lấy chẳng chấp, phải biết Bồ-tát Ma-ha-tát này mặc áo giáp đại công đức. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là Bồ-tát Ma-ha-tát vì muốn lợi vui tất cả hữu tình mặc áo giáp đại công đức.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Tịnh giới Ba-la-mật-đa, dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí mà tu Tịnh giới Ba-la-mật-đa, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề. Vì hộ tịnh giới, đối các vật sở hữu đều chẳng luyến đắm. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Tịnh giới Ba-la-mật-đa, mặc áo giáp đại công đức Bồ thí Ba-la-mật-đa.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Tịnh giới Ba-la-mật-đa, dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí mà tu Tịnh giới Ba-la-mật-đa, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề, đối hạnh tịnh giới hãy chẳng cầu chứng Thanh văn, Độc giác, huông là bậc dị sanh. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Tịnh giới Ba-la-mật-đa, mặc áo giáp đại công đức Tịnh giới Ba-la-mật-đa.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Tịnh giới Ba-la-mật-đa, dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí mà tu Tịnh giới Ba-la-mật-đa, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề, đối pháp tịnh giới tin chịu vui muốn. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Tịnh giới Ba-la-mật-đa, mặc áo giáp đại công đức An nhãn Ba-la-mật-đa.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Tịnh giới Ba-la-mật-đa, dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí mà tu Tịnh giới Ba-la-mật-đa, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề, đối hạnh tịnh giới siêng tu chẳng dứt. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Tịnh giới Ba-la-mật-đa, mặc áo giáp đại công đức Tinh tiến Ba-la-mật-đa.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Tịnh giới Ba-la-mật-đa, dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí mà tu Tịnh giới Ba-la-mật-đa, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề, đối hạnh tịnh giới chuyên đem đại bi mà làm thượng thủ, hãy chẳng xen tạp tác ý nhị thừa huông là tâm dị sanh. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Tịnh giới Ba-la-mật-đa, mặc áo giáp đại công đức Tĩnh lự Ba-la-mật-đa.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Tịnh giới Ba-la-mật-đa, dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí mà tu Tịnh giới Ba-la-mật-đa, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề, đối pháp tịnh giới trụ như huyễn, như mộng, như tượng, như vang, như bóng sáng, như không hoa, như thành tâm hương, như tướng việc biến hóa; với giới thanh tịnh chẳng ý chẳng chấp; với ác pháp giới chẳng nhằm chẳng lấy, do vì trì cùng phạm bản tánh không vậy. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Tịnh giới Ba-la-mật-đa, mặc áo giáp đại công đức Bát-nhã Ba-la-mật-đa.

Xá-lợi-tử! Bồ tát Ma ha tát này khi tu hành Tịnh giới Ba-la-mật-đa, mặc đủ sáu thứ áo giáp đại công đức Ba-la-mật-đa. Xá-lợi-tử! Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí, khi tu hành Tịnh giới Ba-la-mật-đa, đối với sáu tướng Ba-la-mật-đa chẳng lấy chẳng chấp, phải biết Bồ-tát Ma-ha-tát này mặc áo giáp đại công đức. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là Bồ-tát Ma-ha-tát vì muốn lợi vui tất cả hữu tình mặc áo giáp đại công đức.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành An nhãn Ba-la-mật-đa, dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí mà tu An nhãn Ba-la-mật-đa, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề. Vì để thành an nhãn, đối thân mạng thấy không bị luyến tiếc. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành An nhãn Ba-la-mật-đa, mặc áo giáp đại công đức Bồ thí Ba-la-mật-đa.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành An nhẫn Ba-la-mật-đa, dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí mà tu An nhẫn Ba-la-mật-đa, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề, đối hạnh an nhẫn chẳng xen tạp tác ý hạ liệt Thanh văn, Độc giác, dị sanh. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành An nhẫn Ba-la-mật-đa, mặc áo giáp đại công đức Tịnh giới Ba-la-mật-đa.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành An nhẫn Ba-la-mật-đa, dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí mà tu An nhẫn Ba-la-mật-đa, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề, đối pháp an nhẫn tin chịu vui muốn. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành An nhẫn Ba-la-mật-đa, mặc áo giáp đại công đức An nhẫn Ba-la-mật-đa.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành An nhẫn Ba-la-mật-đa, dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí mà tu An nhẫn Ba-la-mật-đa, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề, đối hạnh an nhẫn siêng tu chẳng dứt. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành An nhẫn Ba-la-mật-đa, mặc áo giáp đại công đức Tinh tiến Ba-la-mật-đa.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành An nhẫn Ba-la-mật-đa, dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí mà tu An nhẫn Ba-la-mật-đa, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề, tâm nhiếp duyên một tu hạnh an nhẫn, dù gặp việc khổ mà chẳng duyên khác. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành An nhẫn Ba-la-mật-đa, mặc áo giáp đại công đức Tĩnh lự Ba-la-mật-đa.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành An nhẫn Ba-la-mật-đa, dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí mà tu An nhẫn Ba-la-mật-đa, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề, đối pháp an nhẫn trụ như huyền, như mộng, như tượng, như vang, như bóng sáng, như không hoa, như thành tầm hương, như tướng việc biến hóa. Vì muốn tu nhóm tất cả Phật pháp, vì muốn thành thực tất cả hữu tình, quán các pháp đều không, chẳng chấp oán hại. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành An nhẫn Ba-la-mật-đa, mặc áo giáp đại công đức Bát-nhã Ba-la-mật-đa.

Xá-lợi-tử! Bồ tát Ma ha tát này khi tu hành An nhẫn Ba-la-mật-đa, mặc đủ sáu thứ áo giáp đại công đức Ba-la-mật-đa. Xá-lợi-tử! Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí, khi tu hành An nhẫn Ba-la-mật-đa, đối tượng sáu Ba-la-mật-đa, chẳng lầy chẳng chấp, phải biết Bồ-tát Ma-ha-tát này mặc áo giáp đại công đức. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là Bồ-tát Ma-ha-tát vì muốn lợi vui tất cả hữu tình mặc áo giáp đại công đức.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Tịnh tiến Ba-la-mật-đa, dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí mà tu Tịnh tiến Ba-la-mật-đa, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề, siêng tu các hạnh bố thí khó làm. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Tịnh tiến Ba-la-mật-đa, mặc áo giáp đại công đức Bố thí Ba-la-mật-đa.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Tịnh tiến Ba-la-mật-đa, dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí mà tu Tịnh tiến Ba-la-mật-đa, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề, rỗng siêng hộ trì thanh tịnh cấm giới. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Tịnh tiến Ba-la-mật-đa, mặc áo giáp đại công đức Tịnh giới Ba-la-mật-đa.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Tịnh tiến Ba-la-mật-đa, dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí mà tu Tịnh tiến Ba-la-mật-đa, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề, siêng tu các hạnh an nhẫn khó làm. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Tịnh tiến Ba-la-mật-đa, mặc áo giáp đại công đức An nhẫn Ba-la-mật-đa.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Tinh tiến Ba-la-mật-đa, dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí mà tu Tinh tiến Ba-la-mật-đa, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề, mạnh hăng siêng tu hạnh khổ có lợi. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Tinh tiến Ba-la-mật-đa, mặc áo giáp đại công đức Tinh tiến Ba-la-mật-đa.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Tinh tiến Ba-la-mật-đa, dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí mà tu Tinh tiến Ba-la-mật-đa, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề, siêng tu các hạnh tinh lự đẳng chí. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Tinh tiến Ba-la-mật-đa, mặc áo giáp đại công đức Tinh lự Ba-la-mật-đa.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Tinh tiến Ba-la-mật-đa, dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí mà tu Tinh tiến Ba-la-mật-đa, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề. Tinh tiến tu hành huệ không chấp lậy. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Tinh tiến Ba-la-mật-đa, mặc áo giáp đại công đức Bát-nhã Ba-la-mật-đa.

Xá-lợi-tử! Bồ tát Ma ha tát này khi tu hành Tinh tiến Ba-la-mật-đa, mặc đủ sáu thứ áo giáp đại công đức Ba-la-mật-đa. Xá-lợi-tử! Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí, khi tu hành Tinh tiến Ba-la-mật-đa, đối tượng sáu Ba-la-mật-đa, chẳng lậy chẳng chấp, phải biết Bồ-tát Ma-ha-tát này mặc áo giáp đại công đức. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là Bồ-tát Ma-ha-tát vì muốn lợi vui tất cả hữu tình mặc áo giáp đại công đức.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Tĩnh lự Ba-la-mật-đa, dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí mà tu Tĩnh lự Ba-la-mật-đa, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề. Trụ tâm yên tĩnh mà tu bố thí, khiến cho bản xan lẫn chẳng còn hiện tiền. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Tĩnh lự Ba-la-mật-đa, mặc áo giáp đại công đức Bố thí Ba-la-mật-đa.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Tĩnh lự Ba-la-mật-đa, dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí mà tu Tĩnh lự Ba-la-mật-đa, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề. Do thanh tịnh định lực hộ trì cấm giới, khiến cho bản phạm giới chẳng còn hiện tiền. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Tĩnh lự Ba-la-mật-đa, mặc áo giáp đại công đức Tịnh giới Ba-la-mật-đa.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Tĩnh lự Ba-la-mật-đa, dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí mà tu Tĩnh lự Ba-la-mật-đa, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề, trụ định từ bi mà tu an nhẫn, khiến cho nợ nướ thấy chẳng còn hiện tiền. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Tĩnh lự Ba-la-mật-đa, mặc áo giáp đại công đức An nhẫn Ba-la-mật-đa.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Tĩnh lự Ba-la-mật-đa, dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí mà tu Tĩnh lự Ba-la-mật-đa, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề, an trụ tịnh định, siêng tu công đức, khiến các trẽ biếng chẳng còn hiện tiền. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Tĩnh lự Ba-la-mật-đa, mặc áo giáp đại công đức Tinh tiến Ba-la-mật-đa.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Tĩnh lự Ba-la-mật-đa, dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí mà tu Tĩnh lự Ba-la-mật-đa, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề, nương tinh lự thấy dẫn phát thắng định khiến cho đấm, loạn, chướng chẳng còn hiện tiền. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Tĩnh lự Ba-la-mật-đa, mặc áo giáp đại công đức Tĩnh lự Ba-la-mật-đa.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Tĩnh lự Ba-la-mật-đa, dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí mà tu Tĩnh lự Ba-la-mật-đa, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề, nương tĩnh lự thấy dẫn phát thắng huệ, quán tất cả pháp đều như huyễn thấy, khiến cho các ác huệ chẳng còn hiện tiền. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Tĩnh lự Ba-la-mật-đa, mặc áo giáp đại công đức Bát-nhã Ba-la-mật-đa.

Xá-lợi-tử! Bồ-tát Ma-ha-tát này khi tu hành Tĩnh lự Ba-la-mật-đa, mặc dù sáu thứ áo giáp đại công đức Ba-la-mật-đa. Xá-lợi-tử! Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí, khi tu hành Tĩnh lự Ba-la-mật-đa, đối tượng sáu Ba-la-mật-đa chẳng lấy chẳng chấp, phải biết Bồ-tát Ma-ha-tát này mặc áo giáp đại công đức. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là Bồ-tát Ma-ha-tát, vì muốn lợi vui tất cả hữu tình mặc áo giáp đại công đức.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí mà tu Bát-nhã Ba-la-mật-đa, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề. Chẳng thấy kể thí, kể thọ, của thí, ba luân thanh tịnh mà làm bố thí. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, mặc áo giáp đại công đức Bồ thí Ba-la-mật-đa.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí mà tu Bát-nhã Ba-la-mật-đa, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề; chẳng thấy trì giới và phá giới thấy, đem tâm không chấp trước mà tu tịnh giới. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, mặc áo giáp đại công đức Tịnh giới Ba-la-mật-đa.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí mà tu Bát-nhã Ba-la-mật-đa, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề; chẳng thấy năng nhẫn sở nhẫn thấy việc, đem huệ thắng không mà tu an nhẫn. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, mặc áo giáp đại công đức An nhẫn Ba-la-mật-đa.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí mà tu Bát-nhã Ba-la-mật-đa, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề. Quán tất cả pháp đều rớt ráo không, đem tâm đại bi mà tu tinh tiến. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, mặc áo giáp đại công đức Tinh tiến Ba-la-mật-đa.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí mà tu Bát-nhã Ba-la-mật-đa, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề, quán vào trụ xuất định và định cảnh đều rớt ráo không mà tu đẳng chí. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, mặc áo giáp đại công đức Tĩnh lự Ba-la-mật-đa.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí mà tu Bát-nhã Ba-la-mật-đa, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề, đối với tất cả pháp, tất cả hữu tình, tất cả Ba-la-mật-đa, trụ như huyễn, như mộng, như tượng, như vang, như bóng sáng, như không hoa, như thành tâm hương, như tướng việc biến hóa, mà tu các thứ huệ không chấp lấy. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, mặc áo giáp đại công đức Bát-nhã Ba-la-mật-đa.

Xá-lợi-tử! Bồ tát Ma ha tát này khi tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, mặc dù sáu thứ áo giáp đại công đức Ba-la-mật-đa. Xá-lợi-tử! Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí, khi tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, đối sáu tướng Ba-la-mật-đa, chẳng lấy chẳng chấp, phải biết Bồ-tát Ma-ha-tát này mặc áo giáp đại công đức. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là Bồ-tát Ma-ha-tát vì muốn lợi vui cho tất cả hữu tình mà mặc áo giáp đại công đức.

Xá-lợi-tử! các Bồ-tát Ma-ha-tát như vậy an trụ mỗi mỗi Ba-la-mật-đa, đều tu sáu Ba-la-mật-đa khiến được viên mãn, vậy nên gọi là mặc áo giáp đại công đức.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các Bồ-tát Ma-ha-tát tuy vào các tinh lự và định vô lượng vô sắc, mà chẳng say đắm, cũng chẳng bị thế lực nó dắt dẫn, cũng chẳng theo thế lực nó mà thọ sanh. Xá-lợi-tử! Đây là Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Tinh lự Ba-la-mật-đa, mặc áo giáp đại công đức phương tiện khéo léo Bát-nhã Ba-la-mật-đa.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các Bồ-tát Ma-ha-tát tuy vào các tinh lự và định vô lượng, vô sắc, trụ thấy xa lìa, thấy vắng lặng, thấy không, vô tướng, vô nguyên mà chẳng chứng thật tế, chẳng vào Thanh văn và bậc Độc giác, thắng phục tất cả Thanh văn, Độc giác. Xá-lợi-tử! Như vậy gọi là Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Tinh lự Ba-la-mật-đa, mặc áo giáp đại công đức phương tiện khéo léo Bát-nhã Ba-la-mật-đa. Xá-lợi-tử! Bởi các Bồ-tát do vì muốn lợi vui tất cả hữu tình mà mặc các áo giáp đại công đức như vậy. Vậy nên lại gọi là tên Ma-ha-tát.

Xá-lợi-tử! Vì muốn lợi vui tất cả hữu tình mà mặc áo giáp đại công đức như vậy, Bồ-tát Ma-ha-tát khắp vì thế giới các Phật Thế Tôn mười phương đều như hằng hà sa thấy, ở trong đại chúng vui mừng khen ngợi, tác lên lời như vậy: “Trong phương nào đó, thế giới nào đó, có tên Bồ-tát Ma-ha-tát đó, vì muốn lợi vui hữu tình mà mặc áo giáp đại công đức, để thành thực hữu tình và nghiêm tịnh cõi Phật, du hí thần thông, làm việc đáng làm”. Như vậy lần nữa tiếng khắp mười phương, trời, người các chúng nghe đều vui mừng, đều tác lên lời này: “Bồ-tát như vậy phải mau làm Phật, lợi ích an vui cho tất cả hữu tình”.

Bấy giờ, cụ thọ Xá-lợi-tử hỏi Mãn-từ-tử rằng: Vì sao gọi là Bồ-tát Ma-ha-tát vì muốn lợi vui các hữu tình nên phát thú Đại thừa?

Mãn-từ-tử nói: Xá-lợi-tử! Bồ-tát Ma-ha-tát vì muốn lợi vui tất cả hữu tình mặc sáu thứ áo giáp đại công đức rồi, lại còn vì muốn lợi vui các hữu tình, nên mới lìa pháp dục ác bất thiện, có tầm có tứ, lìa sanh vui mừng, mới vào sơ tinh lự trụ đầy đủ. Tầm tứ vắng lặng, nội thấy tịnh tâm nhất thú, tánh không có tầm tứ, định sanh vui mừng mới vào tinh lự thứ hai trụ đầy đủ. Lìa hỷ trụ xả, cụ niệm chánh tri, thân thọ lạc thánh thuyết trụ, xả cụ niệm lạc trụ, mới vào tinh lự thứ ba trụ đầy đủ. Dứt vui dứt khổ, mất hỷ ưu trước, chẳng khổ chẳng vui, xả niệm thanh tịnh, mới vào tinh lự thứ tư trụ đầy đủ.

Lại nương tinh lự đến từ câu tâm, hành tướng rộng lớn, vô nhị vô lượng, vô oán vô hại, vô hận vô não, khéo tu biến mãn, thắng giải quanh khắp, đầy nhẩy mười phương tận hư không cùng pháp giới. Từ tâm thắng giải đầy đủ mà trụ bị hỷ xả câu tâm, hành tướng thắng giải cũng lại như vậy.

Nương gia hạnh này, lại vượt tất cả sắc tướng, diệt hữu đối tướng, chẳng suy nghĩ các thứ tướng khác, mới vào vô biên không, trụ đầy đủ không vô biên xứ. Vượt tất cả không vô biên xứ, mới vào vô biên thức, trụ đầy đủ thức vô biên xứ. Vượt tất cả thức vô biên xứ, mới vào vô sở hữu, trụ đầy đủ vô sở hữu xứ. Vượt tất cả vô sở hữu xứ, mới vào phi tướng phi phi tướng xứ trụ đầy đủ. Xá-lợi-tử! Bồ-tát Ma-ha-tát này lấy vô sở đắc mà làm phương tiện, đem tinh lự vô lượng vô sắc này, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề. Xá-lợi-tử! Đây là Bồ-tát Ma-ha-tát vì muốn lợi vui cho các hữu tình, vậy nên mới phát thú Đại thừa.

Lại nữa! Xá-lợi-tử! Các Bồ-tát Ma-ha-tát vì muốn lợi vui các hữu tình, nên trước tự mình an trụ tinh lự vô lượng vô sắc như vậy, với các hành tướng trạng vào-trụ-xuất khéo phân biệt biết, được tự tại rồi lại khởi nghĩ này: “Ta phải dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí, đại bi làm thượng thủ, vì dứt các phiền não cho tất cả hữu tình vậy, nên thuyết các tinh lự vô lượng vô sắc, phân biệt khai thị, khiến cho khéo rõ biết ái, đắm, làm lỗi, xuất ly của các định và các hành tướng trạng vào-trụ-xuất”. Xá-lợi-tử! Đây là Bồ-tát Ma-ha-tát nương Tinh lự Ba-la-mật-đa tu Bồ-thứ Ba-la-mật-đa, vì muốn lợi vui các hữu tình vậy, nên phát thú Đại thừa.

Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí, đại bi làm thượng thủ, khi thuyết các tinh lự vô lượng vô sắc, chẳng bị xen tạp tâm Thanh văn, Độc giác thấy. Xá-lợi-tử! Đây là Bồ-tát

Ma-ha-tát nương Tĩnh lực Ba-la-mật-đa tu Tĩnh giới Ba-la-mật-đa, vì muốn lợi vui các hữu tình vậy, nên phát thú Đại thừa.

Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí, đại bi làm thượng thủ, khi thuyết các tinh lực vô lượng vô sắc, đối pháp như vậy tin hẳn vui muốn. Xá-lợi-tử! Đây là Bồ-tát Ma-ha-tát nương Tĩnh lực Ba-la-mật-đa, tu An nhẫn Ba-la-mật-đa, vì muốn lợi vui các hữu tình vậy, nên phát thú Đại thừa.

Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí, đại bi làm thượng thủ, khi tu các tinh lực vô lượng vô sắc, đem căn lành tự mình vì hữu tình nên xa cầu Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề, với các căn lành siêng tu chẳng dứt. Xá-lợi-tử! Đây là Bồ-tát Ma-ha-tát nương Tĩnh lực Ba-la-mật-đa tu Tinh tiến Ba-la-mật-đa, vì muốn lợi vui các hữu tình vậy, nên phát thú Đại thừa.

Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí, đại bi làm thượng thủ, nương các tinh lực vô lượng vô sắc dẫn phát định thù thắng đẳng trì đẳng chí, giải thoát thắng xứ biến xứ thấy, với vào trụ xuất đều được tự tại, chẳng đọa Thanh văn, bậc Độc giác thấy. Xá-lợi-tử! Đây là Bồ-tát Ma-ha-tát nương Tĩnh lực Ba-la-mật-đa tu Tĩnh lực Ba-la-mật-đa, vì muốn lợi vui các hữu tình vậy, nên phát thú Đại thừa.

Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí, đại bi làm thượng thủ, khi tu các tinh lực vô lượng vô sắc, đối các tinh lực vô lượng vô sắc và nhánh tinh lực, mới đem hành tướng vô thường, hành tướng khô, hành tướng vô ngã, hành tướng không, hành tướng vô tướng, hành tướng vô nguyện đúng như thật mà quán sát, chẳng xả đại bi, chẳng đọa Thanh văn và bậc Độc giác. Xá-lợi-tử! Đây là Bồ-tát Ma-ha-tát nương Tĩnh lực Ba-la-mật-đa tu Bát-nhã Ba-la-mật-đa, vì muốn lợi vui các hữu tình vậy, nên phát thú Đại thừa.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí, đại bi làm thượng thủ, khi vào Từ định, khởi nghĩ như vậy: “Ta phải cứu giúp tất cả hữu tình, khiến được an vui”. Khi vào Bi định, khởi nghĩ như vậy: “Ta phải cứu vớt tất cả hữu tình, khiến được lìa khổ”. Khi vào Hỷ định, khởi nghĩ như vậy: “Ta phải khen khuyến tất cả hữu tình, khiến được giải thoát”. Khi vào Xả định, khởi nghĩ như vậy: “Ta phải bình đẳng lợi ích tất cả hữu tình, khiến dứt các lậu”. Xá-lợi-tử! Đây là Bồ-tát Ma-ha-tát nương vô lượng định tu Bồ thí Ba-la-mật-đa, vì muốn lợi vui các hữu tình vậy, nên phát thú Đại thừa.

Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí, đại bi làm thượng thủ, với bốn vô lượng khi vào-trụ-xuất, quyết chẳng hướng về Thanh văn, Độc giác, duy cầu Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề. Xá-lợi-tử! Đây là Bồ-tát Ma-ha-tát nương định vô lượng, tu Tĩnh giới Ba-la-mật-đa, vì muốn lợi vui các hữu tình vậy, nên phát thú Đại thừa.

Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí, đại bi làm thượng thủ, với bốn vô lượng, khi vào-trụ-xuất chẳng xen tạp tác ý Thanh văn, Độc giác, chuyên tâm tín hẳn, vui muốn Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề. Xá-lợi-tử! Đây là Bồ-tát Ma-ha-tát nương định vô lượng tu An nhẫn Ba-la-mật-đa, vì muốn lợi vui các hữu tình vậy, nên phát thú Đại thừa.

Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí, đại bi làm thượng thủ, với bốn vô lượng, khi vào-trụ-xuất siêng dứt ác pháp, siêng tu thiện pháp, chuyên thú Bồ-đề từng không chút nói. Xá-lợi-tử! Đây là Bồ-tát Ma-ha-tát nương định vô lượng, tu Tinh tiến Ba-la-mật-đa, vì muốn lợi vui các hữu tình vậy, nên phát thú Đại thừa.

Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí, đại bi làm thượng thủ, với bốn vô lượng, khi vào-trụ-xuất, dẫn phát các thứ đẳng trì đẳng chí, năng ở trong ấy được đại tự tại, chẳng bị định kia cướp dặt, cũng chẳng theo thể dụng nó mà thọ sanh. Xá-lợi-tử! Đây là Bồ-tát Ma-ha-tát nương định vô lượng, tu Tĩnh lực Ba-la-mật-đa, vì muốn lợi vui các hữu tình vậy, nên phát thú Đại thừa.

Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí, đại bi làm thượng thủ, tu bốn vô lượng, ở trong vô lượng đem hành tướng vô thường, hành tướng khổ, hành tướng vô ngã, hành tướng không, hành tướng vô tướng, hành tướng vô nguyện mới đúng như thật mà quán sát, chẳng xả đại bi, chẳng đọa Thanh văn và bậc Độc giác. Xá-lợi-tử! Đây là Bồ-tát Ma-ha-tát nương định vô lượng tu Bát-nhã Ba-la-mật-đa, vì muốn lợi vui các hữu tình vậy, nên phát thú Đại thừa.

Xá-lợi-tử! Các Bồ-tát Ma-ha-tát nương như vậy thấy, phương tiện khéo léo tu tập sáu pháp Ba-la-mật-đa, vì muốn lợi vui các hữu tình vậy, nên phát thú Đại thừa.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí, đại bi làm thượng thủ, tu đủ tất cả pháp bốn niệm trụ, bốn chánh đoạn, bốn thần túc, năm căn, năm lực, bảy đẳng giác chi, tám thánh đạo chi, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề. Xá-lợi-tử! Đây là Bồ-tát Ma-ha-tát vì muốn lợi vui các hữu tình vậy, nên phát thú Đại thừa.

Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí, đại bi làm thượng thủ, tu đủ tất cả pháp không giải thoát môn, vô tướng giải thoát môn, vô nguyện giải thoát môn, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề. Xá-lợi-tử! Đây là Bồ-tát Ma-ha-tát vì muốn lợi vui các hữu tình vậy, nên phát thú Đại thừa.

Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí, đại bi làm thượng thủ, tu đủ tất cả pháp bố thí, ái ngữ, lợi hành, đồng sự, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề. Xá-lợi-tử! Đây là Bồ-tát Ma-ha-tát vì muốn lợi vui các hữu tình vậy, nên phát thú Đại thừa.

Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí, đại bi làm thượng thủ, tu đủ tất cả pháp năm nhãn, sáu thần thông, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề. Xá-lợi-tử! Đây là Bồ-tát Ma-ha-tát vì muốn lợi vui các hữu tình vậy, nên phát thú Đại thừa.

Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí, đại bi làm thượng thủ, tu đủ tất cả pháp: Phật mười lực, bốn vô sở úy, bốn vô ngại giải, đại từ, đại bi, đại hỷ, đại xả, mười tám pháp Phật bất cộng, nhất thiết trí, đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề. Xá-lợi-tử! Đây là Bồ-tát Ma-ha-tát vì muốn lợi vui các hữu tình vậy, nên phát thú Đại thừa.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí, đại bi làm thượng thủ, vô sở đắc làm phương tiện, khởi trí nội không, trí ngoại không, trí nội ngoại không, trí không không, trí đại không, trí thắng nghĩa không, trí hữu vi không, trí vô vi không, trí tất cảnh không, trí vô tế không, trí tán không, trí vô biến dị không, trí bốn tánh không, trí tự tướng không, trí cộng tướng không, trí nhất thiết pháp không, trí bất khả đắc không, trí vô tánh không, trí tự tánh không và trí vô tánh tự tánh không, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề. Xá-lợi-tử! Đây là Bồ-tát Ma-ha-tát vì muốn lợi vui các hữu tình vậy, nên phát thú Đại thừa.

Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí, đại bi làm thượng thủ, vô sở đắc làm phương tiện, đối tất cả pháp khởi trí chẳng phải loạn chẳng phải định, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề. Xá-lợi-tử! Đây là Bồ-tát Ma-ha-tát vì muốn lợi vui các hữu tình vậy, nên phát thú Đại thừa.

Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí, đại bi làm thượng thủ, vô sở đắc làm phương tiện, đối tất cả pháp khởi trí chẳng phải thường chẳng phải vô thường, trí chẳng phải lạc chẳng phải khổ, trí chẳng phải ngã chẳng phải vô ngã, trí chẳng phải tịnh chẳng phải bất tịnh, trí chẳng phải không chẳng phải bất không, trí chẳng phải hữu tướng chẳng phải vô tướng, trí chẳng phải hữu nguyện chẳng phải vô nguyện, trí chẳng phải tịch tĩnh chẳng phải bất tịch tĩnh, trí chẳng phải viễn ly

chẳng phải bất viễn ly, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề. Xá-lợi-tử! Đây là Bồ-tát Ma-ha-tát vì muốn lợi vui các hữu tình vậy, nên phát thú Đại thừa.

Lại nữa! Xá-lợi-tử! Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí, đại bi làm thượng thủ, vô sở đắc làm trí phương tiện, trí bất tri quá khứ, trí bất tri vị lai, trí bất tri hiện tại, chẳng phải bất tri pháp ba đời, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề. Xá-lợi-tử! Đây là Bồ-tát Ma-ha-tát vì muốn lợi vui các hữu tình vậy, nên phát thú Đại thừa.

Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí, đại bi làm thượng thủ, vô sở đắc làm trí phương tiện, trí bất tri thiện, trí bất tri bất thiện, trí bất tri vô ký, chẳng phải bất tri pháp ba tánh; trí bất tri cõi Dục, trí bất tri cõi Sắc, trí bất tri cõi Vô sắc, chẳng phải bất tri pháp ba cõi; trí bất tri học, trí bất tri vô học, trí bất tri chẳng phải học chẳng phải vô học, chẳng phải bất tri pháp học, vô học, phi học phi vô học; trí bất tri thấy bị dứt, trí bất tri tu bị dứt, trí bất tri phi bị dứt, chẳng phải bất tri pháp thấy bị dứt, tu bị dứt, phi bị dứt, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề. Xá-lợi-tử! Đây là Bồ-tát Ma-ha-tát vì muốn lợi vui các hữu tình vậy, nên phát thú Đại thừa.

Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí, đại bi làm thượng thủ, vô sở đắc làm trí phương tiện, trí bất tri thế gian, trí bất tri xuất thế gian, chẳng phải bất tri pháp thế gian xuất thế gian, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề. Xá-lợi-tử! Đây là Bồ-tát Ma-ha-tát vì muốn lợi vui các hữu tình vậy, nên phát thú Đại thừa.

Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát dùng tâm tương ưng Nhất thiết trí trí, đại bi làm thượng thủ, vô sở đắc làm trí phương tiện, trí bất tri sắc, trí bất tri vô sắc, chẳng phải bất tri pháp sắc vô sắc; trí bất tri hữu kiến, trí bất tri vô kiến, chẳng phải bất tri pháp hữu kiến vô kiến; trí bất tri hữu đối, trí bất tri vô đối, chẳng phải bất tri pháp hữu đối vô đối; trí bất tri hữu lậu, trí bất tri vô lậu, chẳng phải bất tri pháp hữu lậu vô lậu; trí bất tri hữu vi, trí bất tri vô vi, chẳng phải bất tri pháp hữu vi vô vi, đem vô sở đắc mà làm phương tiện, cùng tất cả hữu tình đồng chung hồi hướng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề. Xá-lợi-tử! Đây là Bồ-tát Ma-ha-tát vì muốn lợi vui các hữu tình vậy, nên phát thú Đại thừa.

Xá-lợi-tử! Bởi các Bồ-tát do như vậy thấy phương tiện khéo léo, vì muốn lợi vui tất cả hữu tình mà phát thú Đại thừa, vậy nên gọi tên là Ma-ha-tát.

Xá-lợi-tử! Như vậy vì muốn lợi vui các hữu tình nên phát thú Đại thừa. Bồ-tát Ma-ha-tát khắp vì thế giới các Phật Thế Tôn mười phương đều như hằng hà sa số, ở trong đại chúng vui mừng khen ngợi, khởi lên lời này: “Trong phương nào đó, thế giới nào đó, có tên Bồ-tát đó, vì muốn lợi vui các hữu tình vậy, nên phát thú Đại thừa thành tựu hữu tình, nghiêm tịnh cõi Phật, du hý thần thông làm việc đáng làm”. Như vậy lần nữa tiếng biến khắp mười phương, chúng trời người thấy nghe đều vui mừng, đều tác lên lời này: “Bồ-tát như vậy phải mau làm Phật, lợi ích an vui tất cả hữu tình”.

--- o0o ---